

English Translation of Data Collection Protocol

Question 1: Could you indicate how you collected your data (is it on paper or by computer via Excel for example)?

Answer: We collect the data manually using paper and pen, so we are using a rather old method.

Question 2: What data do you collect regarding drinking water, for example: recorded diseases and number of people served?

Answer: The data we collect in the field concerns different areas in which the organization intervenes, but with regard to the WASH area, we proceed as follows:

- Identification of water sources in different areas where the PALPER NGO organization intervenes
- Produce quantitative data concerning the people who use the identified sources in different areas where the PALPER NGO organization intervenes
- Identify the types of waterborne diseases and their causes, but this requires the involvement of public health experts.

To achieve this, the teams of the PALPER organization are mobilizing on the ground through data collection, surveys, focus groups, interviews with local leaders, the population, and people affected by waterborne diseases in the environment.

We wish you a pleasant collaboration.

PALPER ONG

Kakule Jonathan

Justine MAOMBI

French Data Collection Protocol

1) Pourriez -vous indiquer comment vous collecté vos données (est ce par papier ou par ordinateur via Excel par exemple)

R/ - Nous collectons les données par voie manuelle en utilisant les papiers et stylo, donc nous utilisons une méthode encore ancienne,

2) Quelles sont les données que vous récoltez concernant l'eau potable par exemple : les maladies recensé et nombre des personnes servies

R)- Les données que nous récoltons sur terrain concernent différents domaines aux quels l'organisation intervient, mais en ce qui concerne le domaine WASH, nous procédons de la manière suivante :

- Identification des Sources d'eau dans différentes zones lesquelles l'organisation PALPER ONG intervient
- Produire les données quantitatif concernant les personnes qui utilisent les sources identifiées dans différentes zones lesquelles l'organisation PALPER ONG intervient
- Identifier les types des maladies d'origine hydrique et leur cause, mais cela se fait à l'aide de l'implication des experts de la santé publique,

Pour y arriver les équipes de l'organisation PALPER se mobilisent sur terrain à travers la collecte de données, par des enquêtes, les focus group, entretien avec les leaders locaux, la population, les personnes victimes de maladie d'origine hydrique dans les milieux.

Nous vous souhaitons une bonne réception collaboration

PALPER ONG

Kakule Jonathan

Justine MAOMBI